

62036 **BRIZO®**

SINGLE HANDLE DECK MOUNTED ROMAN TUB FAUCETS

62036

LLAVES DE AGUA PARA BAÑERAS ROMANAS CON BORDES

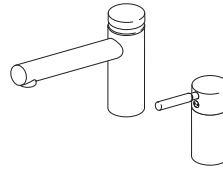
62036

MITIGEURS POUR BAIGNOIRE ROMAINE - POSE SUR PLAGE

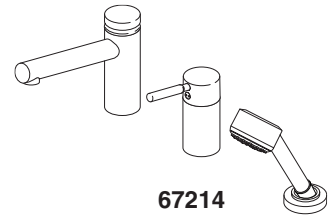


ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ICC/ANSI A117.1

62036 Models/Modelos/Modèles
62036 67114 & 67214
62036 Series/Series/Seria
62036 **QUIESSENCE®**



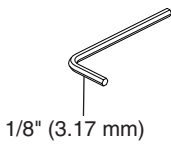
67114



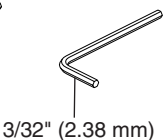
67214

62036 Write purchased model number here.
62036 Escriba aquí el número del modelo comprado.
62036 Inscrivez le numéro de modèle ici.

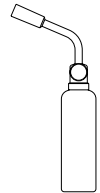
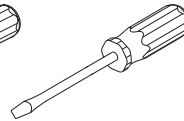
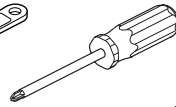
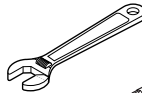
You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



1/8" (3.17 mm)



3/32" (2.38 mm)



For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

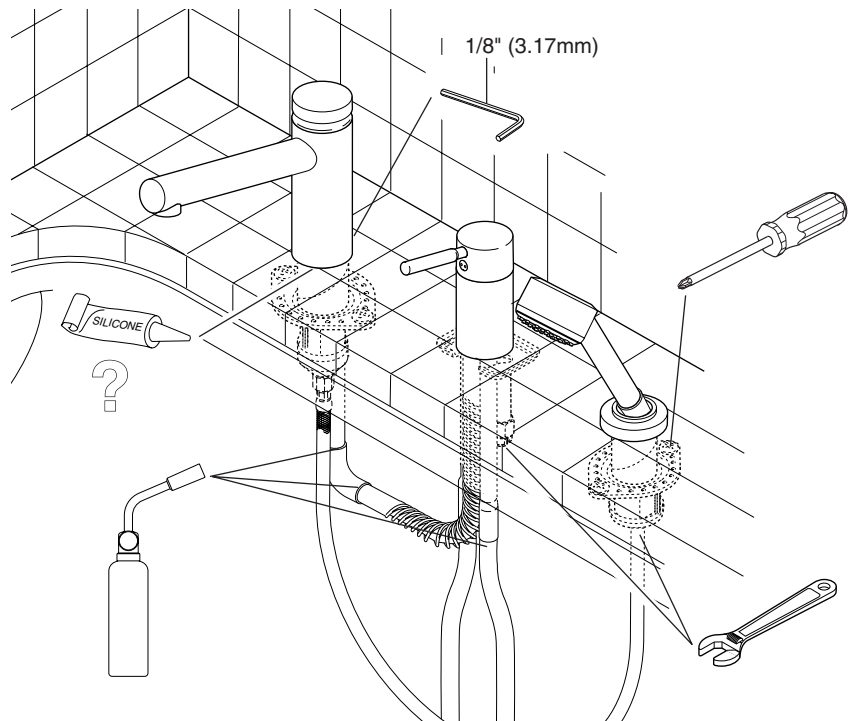
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;



"The Commonwealth of Massachusetts requires all hand-held shower sprays to comply with the Massachusetts State Plumbing Code 248 CMR whereby their installation shall include a device that limits the maximum deliverable temperature of hot water to 110°F and an approved backflow prevention system."

"La Commonwealth of Massachusetts requiere todos los aerosoles de mano de la ducha conformarse con el código 248 CMR de la plomería del estado de Massachusetts por el que su instalación incluya un dispositivo que limite la temperatura entregable máxima de la agua caliente a 110°F y a un sistema aprobado de la prevención de la expulsión."

« Le Commonwealth du Massachusetts exige de tous les pulvérisateurs tenus dans la main de douche d'être conformes au code 248 CMR de tuyauterie d'état du Massachusetts par lequel leur installation inclue un dispositif qui limite la température livrable maximum de l'eau chaude à 110°F et à un système approuvé d'empêchement de refluxement. »

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Backflow Protection System

Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2009, Masco Corporation of Indiana

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Sistema de protección contra el contraflujo

Ducha de mano Brizo® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN,

O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado de mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

© 2009, Division de Masco Indiana

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Brizo® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déféctuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS, ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

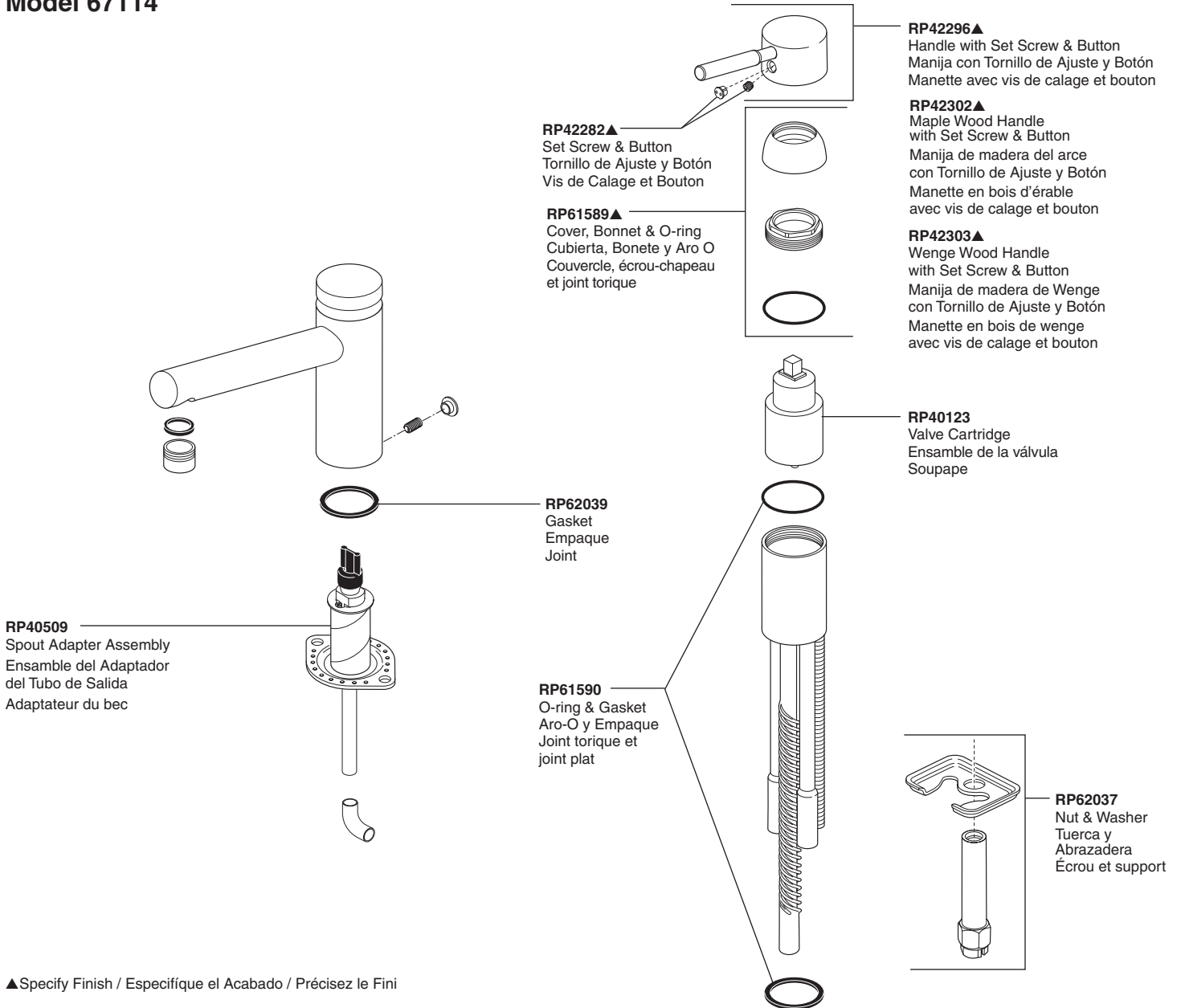
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2009, Masco Corporation de Indiana

Model 67114



▲Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini

MAINTENANCE

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE ASSEMBLY

If faucet leaks out of spout or under handle - Replace valve cartridge (1). Remove button (2). Loosen set screw in handle (Allen wrench, 3 mm) and remove handle. Pull off cap (3). Unscrew bonnet (4) (41 mm Hex.), pull out valve cartridge (1) and replace. Apply a little silicone grease to the O-rings and assemble in reverse order. **Note: If faucet only leaks a little, it may help to take apart and clean internal parts / cartridge for any debris.**

MANTENIMIENTO

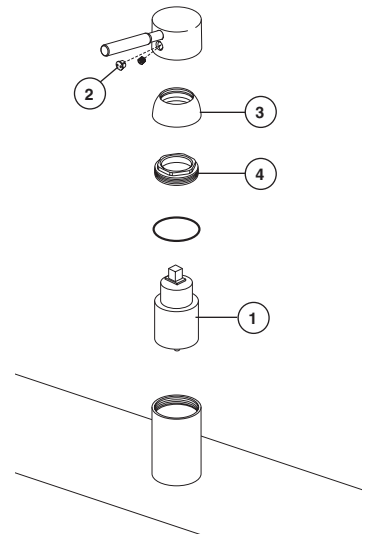
CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA ANTES DE HACERLE SERVICIO AL ENSAMBLE DE LA VÁLVULA

Si el agua se filtra o fuga desde el surtidor o por debajo de la manija – Cambie el cartucho de la válvula (1). Quite el botón (2). Afloje el tornillo de ajuste en la manija (Llave Allen de 3 mm) y saque la manija. Saque la tapa (3). Destornille la tuerca tapa (4) (41 mm hex), hale el cartucho de la válvula (1) y cambie. Aplique una pequeña cantidad de grasa de silicona en los aros O y en el ensamble en orden inverso. **Nota: Si la llave de agua sólo tiene una pequeña filtración, puede solo requerir que la desarme y limpie las piezas internas / cartucho por si hay algún residuo.**

ENTRETIEN

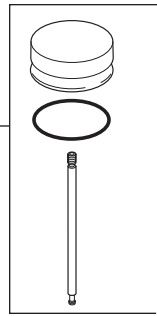
FERMEZ LES ROBINETS D'ARRÊT AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DE LA SOUPAPE.

Si le robinet fuit par le bec ou sous la manette - Remplacez la cartouche de la soupape (1). Enlevez le bouton (2). Desserrez la vis de calage dans la manette (clé Allen, 3 mm) et enlevez la manette. Retirez le capuchon (3). Desserrez l'écrou-chapeau (4) (clé hexagonale 41 mm), puis retirez la cartouche (1) et remplacez-la. Appliquez un peu de graisse à la silicone sur les joints toriques, puis reposez les éléments dans l'ordre inverse à celui de leur dépose. **Note : Si le robinet fuit légèrement, il peut suffire de démonter les éléments internes et la cartouche, puis de les nettoyer.**



Model 67214

RP61591▲
 Diverter Assembly
 Ensemble del Desviador
 Dérivation



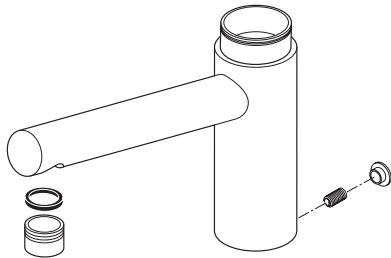
RP42282▲
 Set Screw & Button
 Tornillo de Ajuste y Botón
 Vis de Calage et Bouton

RP61589▲
 Cover, Bonnet & Oring
 Cubierta, Bonete y Aro O
 Couvercle, écrou-chapeau
 et joint torique

RP42296▲
 Handle with Set Screw & Button
 Manija con Tornillo de Ajuste y Botón
 Manette avec vis de calage et bouton

RP42302▲
 Maple Wood Handle
 with Set Screw & Button
 Manija de madera del arce
 con Tornillo de Ajuste y Botón
 Manette en bois d'érable
 avec vis de calage et bouton

RP42303▲
 Wenge Wood Handle
 with Set Screw & Button
 Manija de madera de Wenge
 con Tornillo de Ajuste y Botón
 Manette en bois de wenge
 avec vis de calage et bouton

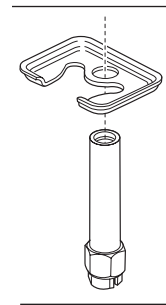
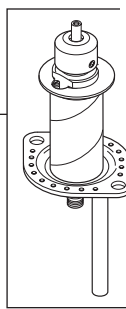


RP61592
 Spout Body Diverter
 Ensemble del Adaptador/Desviador
 del Tubo de Salida
 Adaptateur/Dérivation du bec

RP62039
 Gasket
 Empaque
 Joint

RP61590
 O-ring & Gasket
 Aro-O y Empaque
 Joint torique et
 joint plat

RP40123
 Valve Cartridge
 Ensemble de la válvula
 Soupape



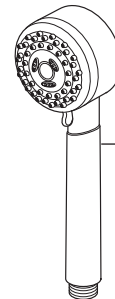
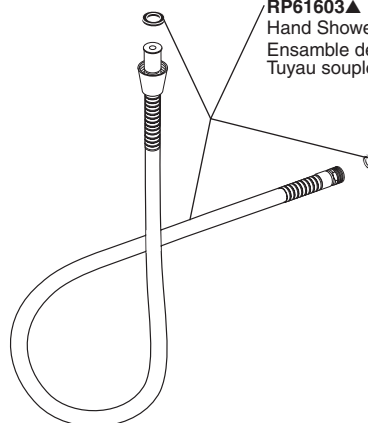
RP62037
 Nut & Washer
 Tuerca y
 Abrazadera
 Écrou et support

RP61602▲
 Nest
 Sujetador
 Logement

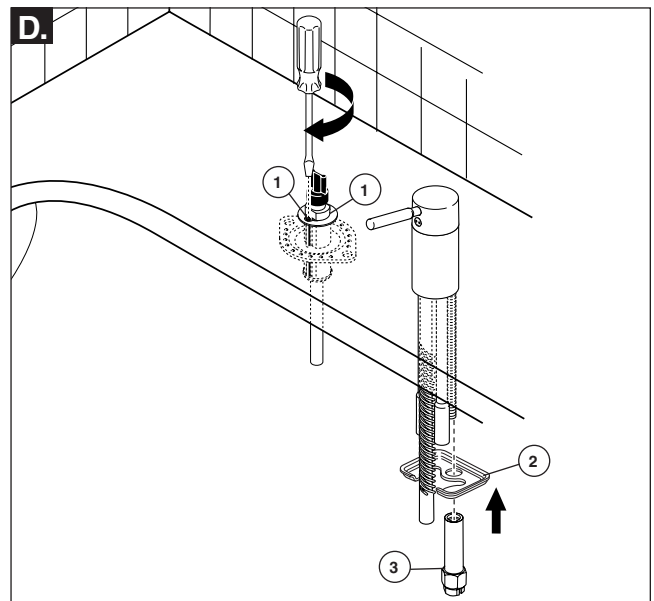
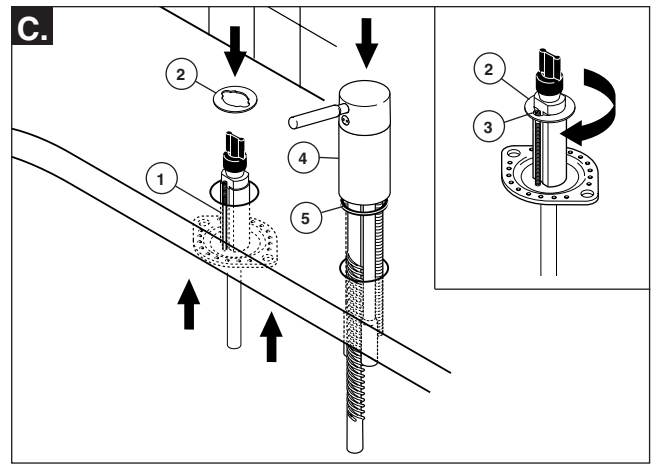
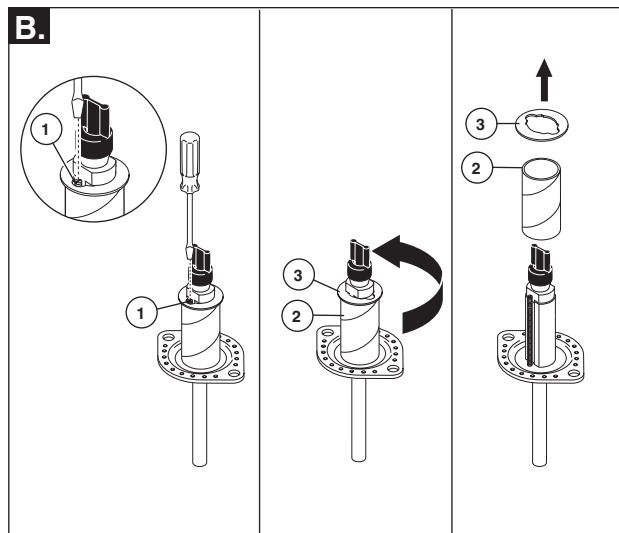
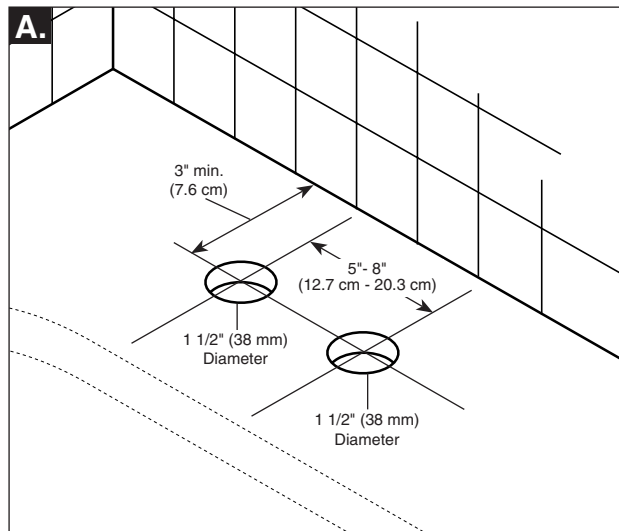
RP40667
 Hose Assembly
 Ensemble de la Manguera
 Tuyau souple

RP61603▲
 Hand Shower Hose Assembly
 Ensemble de la Manguera
 Tuyau souple

RP61593▲
 Hand Shower
 Regadera Manual
 Douche à main



▲Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini



Finished Deck (Standard) Installation

(NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick.)

- A.** Drill holes in **FINISHED DECK** per diagram.
- B.** Loosen screw (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate washer (3) 90° and remove (do not discard). Remove cardboard tube and discard.

- C.** Install spout adapter (1) from below. Reinstall washer (2) on spout adapter. Rotate washers 90° to expose screws (3). Install valve assembly (4) and gasket (5) through mounting hole from above deck. **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**

- D.** Tighten screws (1) with a regular slotted screwdriver. **NOTE: One screw can be fully tightened before the other screw is tightened.** Secure valve assembly with bracket (2) and nut (3).

Instalación en Borde Terminado (Estándar)

(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor)

- A.** Perfore los agujeros en la **SUPERFICIE ACABADA** como se muestra en el diagrama.
- B.** Afloje el tornillo (1) hasta que el tubo de cartón (2) quede suelto. Gire la arandela (3) 90° y quítelo (no lo descarte). Quite el tubo de cartón y descarte.

- C.** Instale el adaptador del surtidor (1) desde la parte inferior. Reinstale la arandela (2) en el adaptador del surtidor. Gire las arandelas 90° hasta que los tornillos (3) queden expuestos. Instale el ensamble de la válvula (4) y el empaque (5) por el agujero de instalación desde la parte superior de la superficie de instalación. **OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.**

- D.** Apriete los tornillos (1) con un destornillador ranurado común. **NOTA: Puede apretar por completo un tornillo antes de apretar el siguiente.** Fije el ensamble de la válvula con la arandela (2) y la tuerca (3).

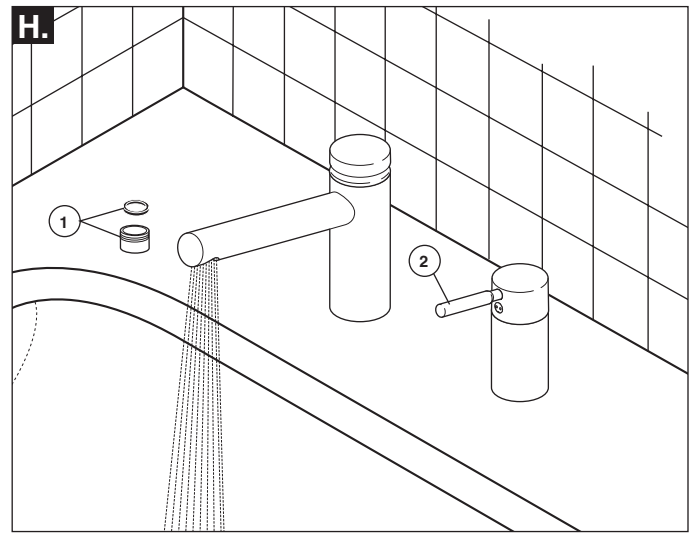
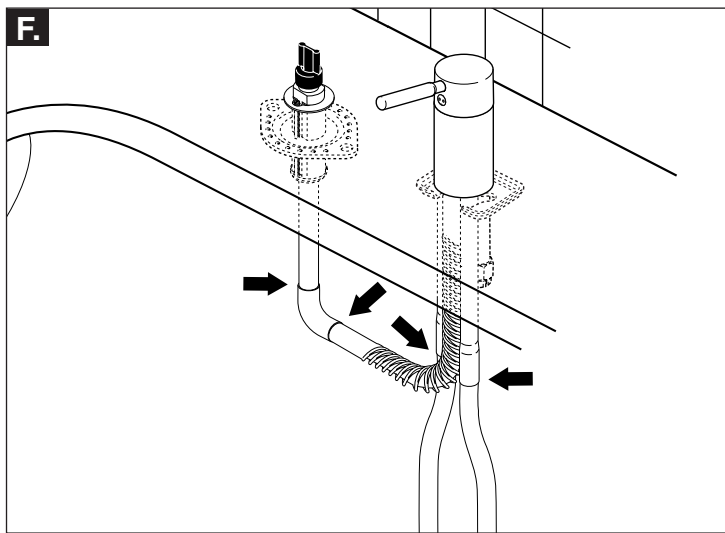
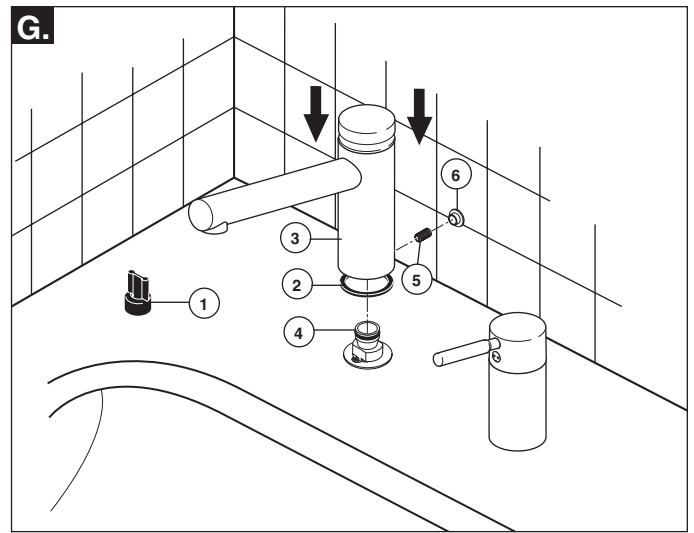
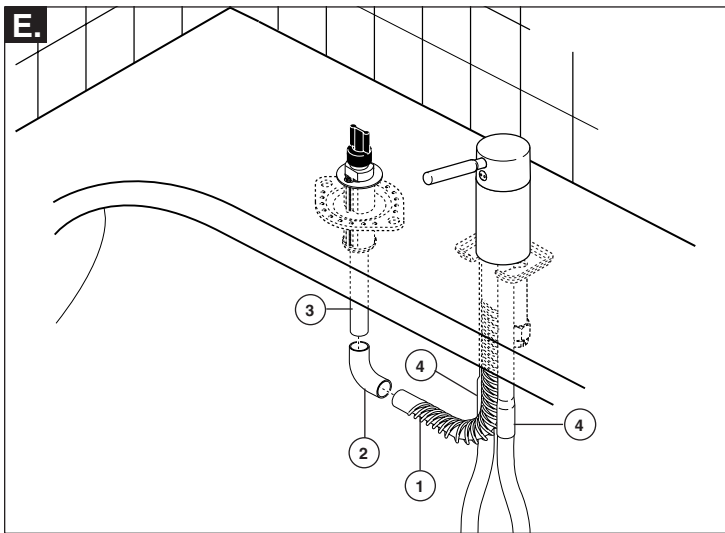
Installation standard sur une surface finie

(NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm) d'épaisseur)

- A.** Percez les trous dans la **SURFACE FINIE** conformément aux indications du schéma.
- B.** Desserrez la vis (1) jusqu'à ce que le tube en carton (2) se libère. Tournez la rondelle (3) de 90° et enlevez-la (ne la jetez pas). Enlevez le tube en carton et jetez-le.

- C.** Par-dessous, installez l'adaptateur du bec (1). Reposez la rondelle (2) sur l'adaptateur du bec. Tournez les rondelles de 90° pour exposer les vis (3). Par-dessus, installez la soupape (4) dans le trou de montage. Assurez-vous que le joint (5) est en place. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**

- D.** Serrez les vis (1) avec un tournevis à extrémité plate. **NOTE : Vous pouvez serrer chaque vis à fond avant de commencer à serrer l'autre.** Fixez la soupape avec la rondelle (2) et l'écrou (3).



E. Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. **Be careful bending the copper tubes. Kinked tubes will void warranty.** Solder connections.

F. Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

G. Remove test cap (1) and discard. Assemble gasket (2) onto spout (3), and install spout onto spout adapter (4). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (5) and tighten to secure the spout. Insert button (6) into set screw hole.

H. Remove stream straightener and gasket (1). Move faucet handle (2) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall stream straightener and gasket.

E. Cuidadosamente doble el tubo corrugado de salida (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada de agua (4) a los suministros de agua. **Tenga cuidado de no doblar los tubos de cobre. Los tubos torcidos anularán la garantía.** Suelde las conexiones.

F. Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones o fugas donde está señalado con flechas.

G. Quite la tapa de prueba (1) y descártela. Ensamble el empaque (2) sobre el surtidor (3), e instale el surtidor sobre el adaptador (4). **OPCIÓN: Use silicona por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor esté colocado firmemente en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (5) y apriete para asegurar el surtidor. Introduzca el botón (6) dentro del agujero del tornillo de ajuste.

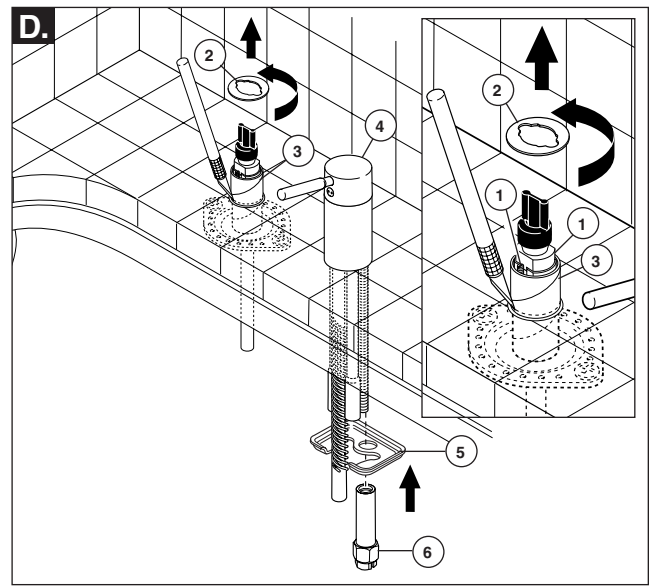
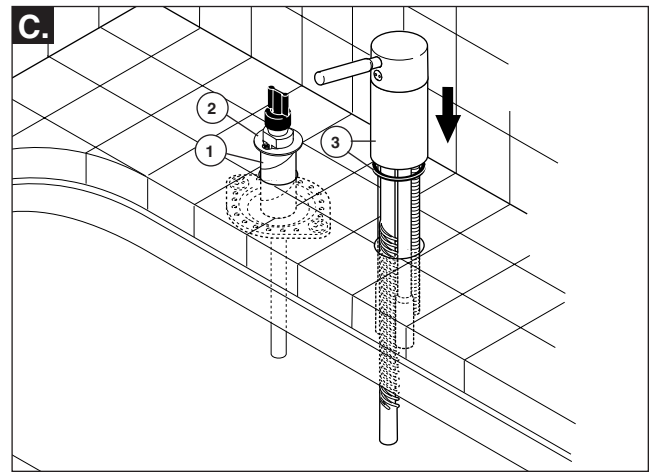
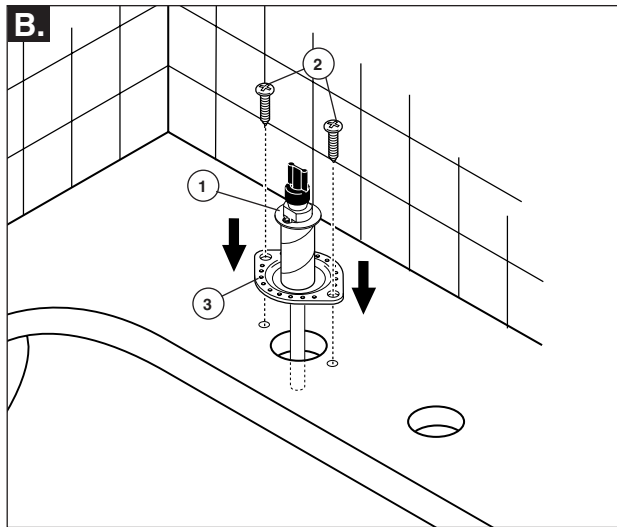
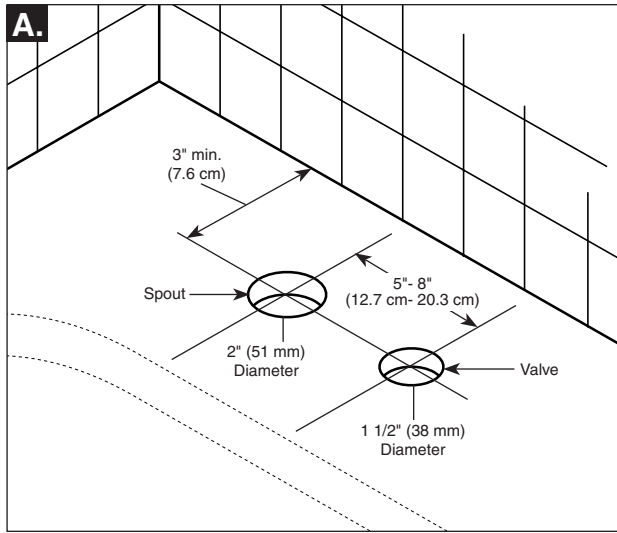
H. Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Mueva la manija de la llave de agua (2) completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el empaque y el enderezador del chorro de agua.

E. Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. **Cintrez les tubes de cuivre soigneusement. La garantie ne s'applique pas si les tubes ont été pincés.** Brasez les raccords.

F. Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à détecter des fuites aux endroits indiqués par les flèches.

G. Enlevez le capuchon d'essai (1) et jetez-le. Assemblez le joint (2) sur le bec (3), et installez le bec sur l'adaptateur de bec (4). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Montez la vis de calage (4) et serrez-la pour immobiliser le bec. Introduisez le bouton (5) dans le trou de la vis de calage.

H. Enlevez l'aérateur et le joint (1). Placez la manette du robinet (2) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez couler l'eau une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient abîmer les éléments internes.** Remplacez le joint et l'aérateur.



Rough Deck (Thick Tile) Installation (NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick excluding plywood underlayment.)

- A.** Drill holes in **ROUGH DECK** per diagram.
- B.** Place spout adapter (1) through mounting hole from top side of deck. Use enclosed screws (2) to attach dimpled plates (3) of spout adapter.

- C.** Finish surface up to cardboard spacer (1). **Note: Be sure to leave access to tubes for soldering later.** Washer (2) indicates maximum finished deck thickness. Install valve assembly with gasket (3) through mounting hole from top side of deck. **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**
- D.** Loosen screws (1) until washer (2) is free. Rotate washer 90° and remove. Cut cardboard tube (3) flush to finished deck and discard. Secure valve assembly (4) with bracket (5) and nut (6). Tighten nut (6) securely, but do not overtighten.

Instalación de las Tuberías Internas (Losas Gruesas).

(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor excluyendo madera laminada debajo de la superficie de instalación.)

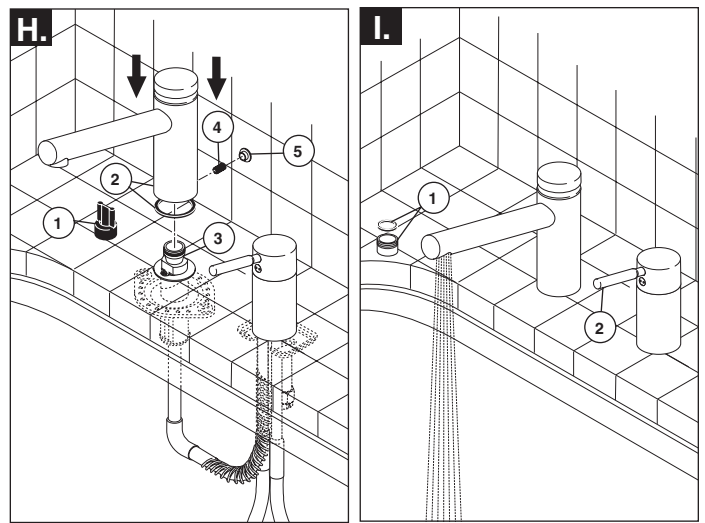
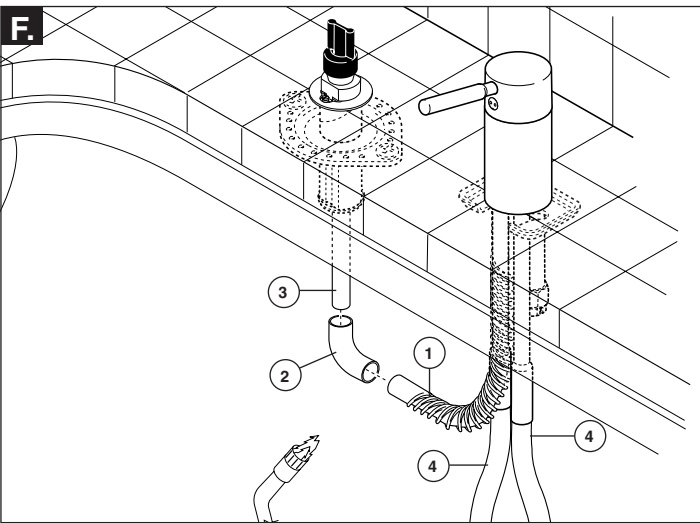
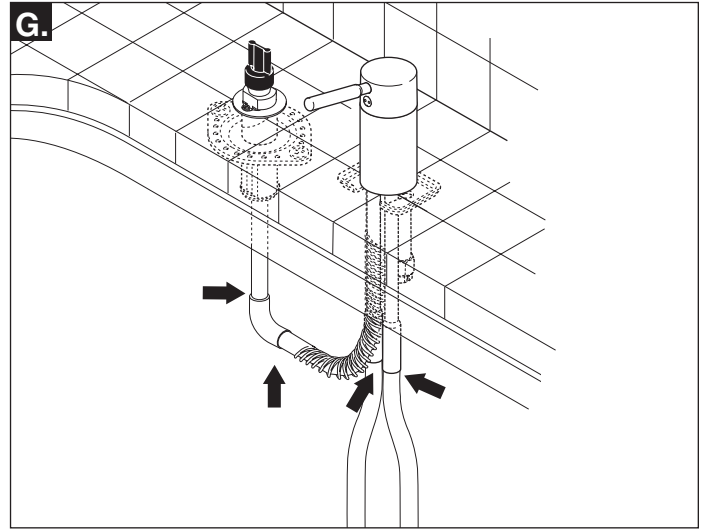
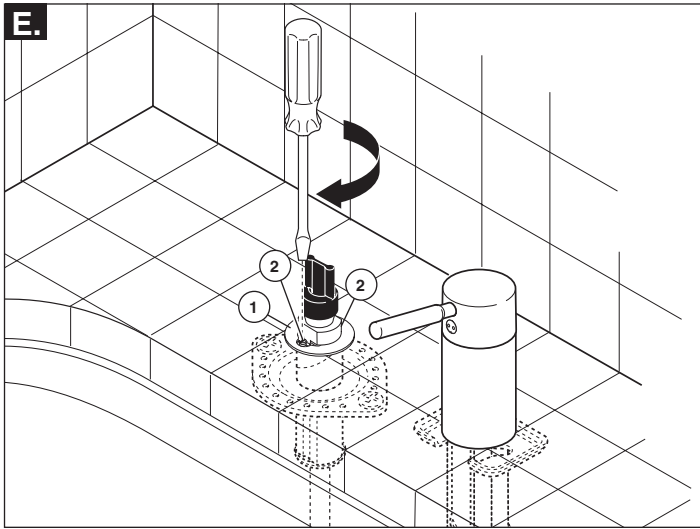
- A.** Perfore los agujeros en la SUPERFICIE NO ACABADA como se muestra en el diagrama.
- B.** Coloque el adaptador del surtidor (1) a través del agujero para la instalación desde la parte superior de la superficie de instalación o encimera. Use los tornillos que se incluyen (2) para fijar las chapas con hoyuelos (3) en el adaptador del surtidor.

- C.** Haga el acabado a la superficie hasta el separador de cartón (1). **Nota: Asegúrese de dejar espacio para acceso a los tubos para luego soldar.** La arandela (2) indica el grosor máximo de la superficie de instalación. Instale el ensamble de la válvula con el empaque (3) por el agujero de instalación desde la parte superior de la superficie de instalación. **OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.**
- D.** Afloje los tornillos (1) hasta que la arandela (2) quede suelta. Gire arandela 90° y sáquela. Corte el tubo de cartón (3) al ras con la superficie de instalación y descarte. Fije el ensamble de la válvula (4) con la arandela (5) y la tuerca (6). Apriete la tuerca (6) bien, pero no apriete demasiado.

Installation sur une surface inégale (carreaux épais) (NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm), sous-couche en contreplaqué exclue)

- A.** Percez des trous dans la SURFACE INÉGALE conformément aux indications du schéma.
- B.** Par-dessus, introduisez l'adaptateur du bec (1) dans le trou de montage. Utilisez les vis (2) incluses pour fixer les plaques à fossettes (3) à l'adaptateur du bec.

- C.** Finissez la surface jusqu'à la pièce d'espacement en carton (1). **Note : N'oubliez pas de laisser suffisamment d'espace pour pouvoir braser les raccords ultérieurement.** La rondelle (2) indique l'épaisseur maximale de la surface finie. Par-dessus, installez la soupape avec le joint (3) dans le trou de montage. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**
- D.** Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que la rondelle (2) se libère. Tournez la rondelle de 90° et enlevez-la. Coupez le tube en carton (3) au ras de la surface finie et jetez le morceau coupé. Fixez la soupape (4) avec la rondelle (5) et l'écrou (6). Serrez l'écrou (6) solidement, mais pas excessivement.



- E.** Reinstall washer (1) on spout adapter. Rotate washer 90° to expose screws (2). Tighten screws (2) with a regular slotted screwdriver until washer (1) is flush to the finished deck surface.
- F.** Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. Solder connections.
- G.** Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

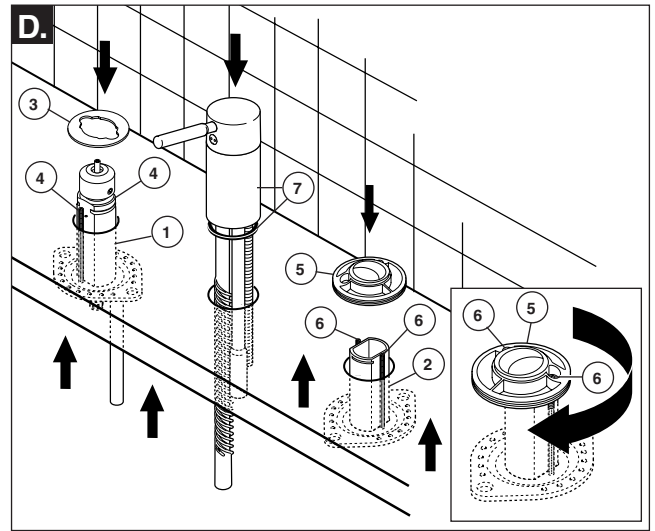
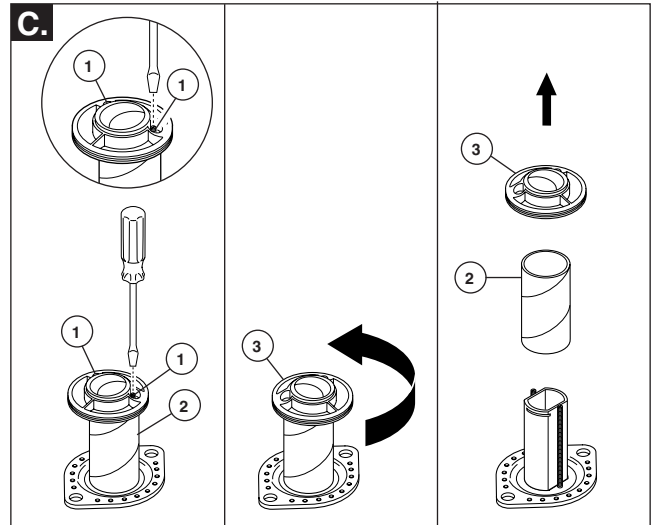
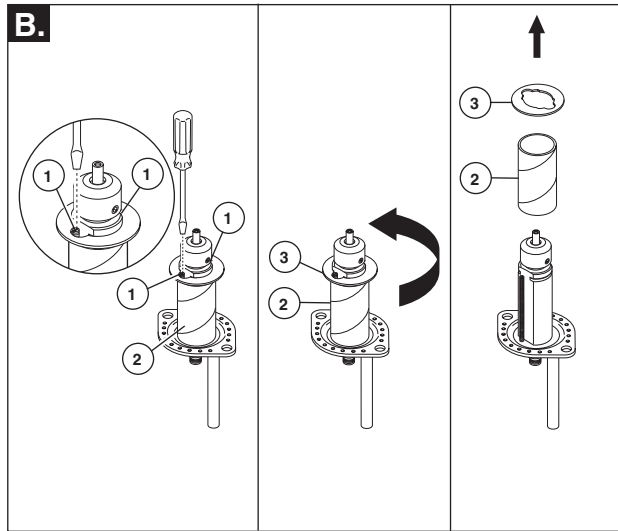
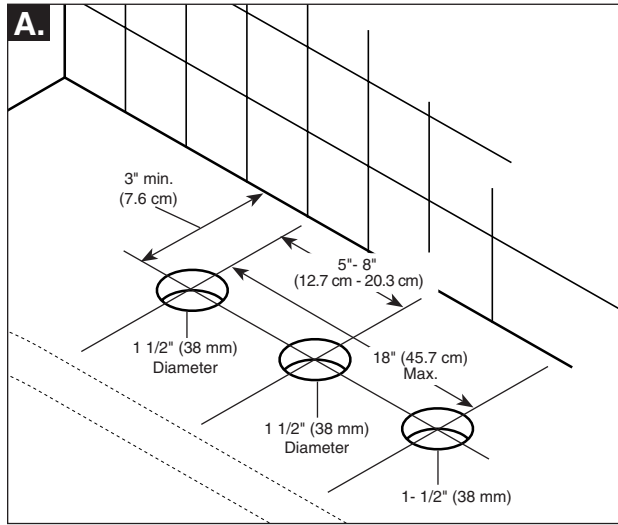
- H.** Remove test cap (1) and discard. Install spout with gasket (2) onto spout adapter (3). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (4) and tighten to secure the spout. Insert button (5) into set screw hole.
- I.** Remove stream straightener and gasket (1). Move faucet handle (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall gasket and stream straightener.

- E.** Reinstale las arandela (1) en el adaptador del surtidor. Gire la arandela 90° hasta que los tornillos (2) queden expuestos. Apriete los tornillos (2) con un destornillador ranurado común hasta que la arandela (1) quede al ras con la superficie de instalación acabada.
- F.** Cuidadosamente doble el tubo corrugado de la salida (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T en el adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada (4) a los suministros de agua. Suelde las conexiones.
- G.** Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones en los sitios donde están las flechas marcadas.

- H.** Quite la tapa de prueba (1) y descártela. Instale el surtidor con el empaque (2) sobre el adaptador del surtidor (3). **OPCIÓN: Use silicon por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor quede colocado firmemente en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (4) y apriete para fijar el surtidor. Introduzca el botón (5) en el agujero del tornillo de ajuste.
- I.** Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Mueva la manija de la llave de agua (2) completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el empaque y el enderezador del chorro de agua.

- E.** Remettez la rondelle (1) sur l'adaptateur du bec. Tournez la rondelle de 90° pour exposer les vis (2). Serrez les vis (2) avec un tournevis à extrémité plate jusqu'à ce que la rondelle (1) se trouve à égalité de la surface finie.
- F.** Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. Brasez les raccords.
- G.** Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à déceler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.

- H.** Enlevez le capuchon d'essai (1) et jetez-le. Installez le bec avec le joint (2) sur l'adaptateur de bec (3). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Montez la vis de calage (4) et serrez-la pour immobiliser le bec. Introduisez le bouton (5) dans le trou de la vis de calage.
- I.** Enlevez l'aérateur et le joint (1). Placez la manette du robinet (2) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez couler l'eau une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient abîmer les éléments internes.** Remplacez le joint et l'aérateur.



Finished Deck (Standard) Installation
(NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick.)

- A.** Drill holes in **FINISHED DECK** per diagram.
- B.** Loosen screws (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate washer (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard.

- C.** Loosen screws (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate nest (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard.

- D.** Install spout adapter (1) and spray support assembly (2) from below. Reinstall washer (3) on spout adapter, rotate 90° to expose screws (4). Reinstall nest (5) on spray support assembly and rotate 90° to expose screws (6). Install valve assembly and gasket (7) through mounting hole.
OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.

Instalación (Estándar) en la Superficie Acabada
(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor.)

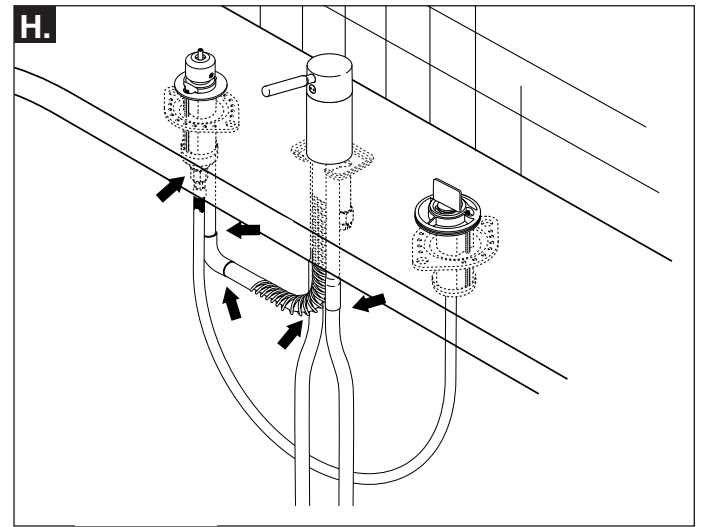
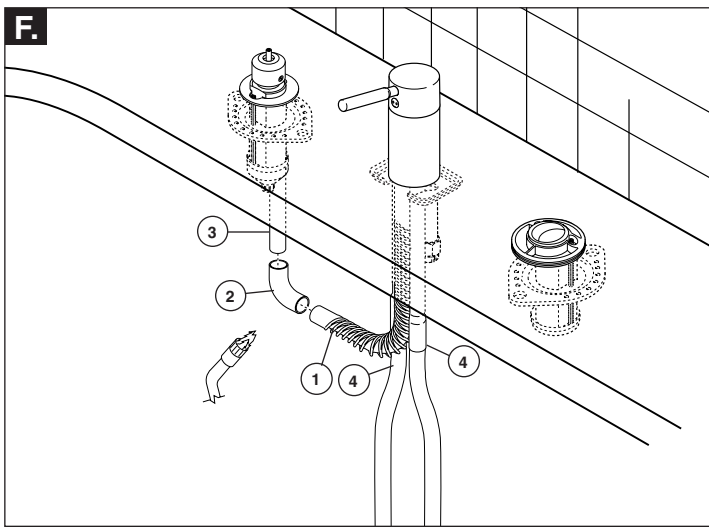
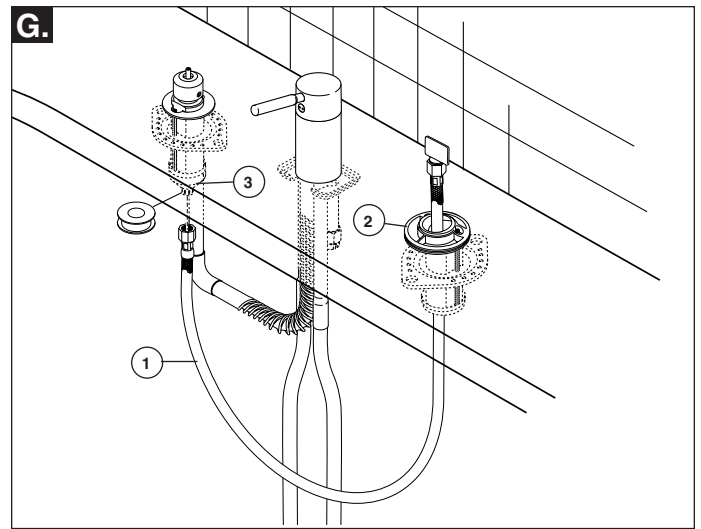
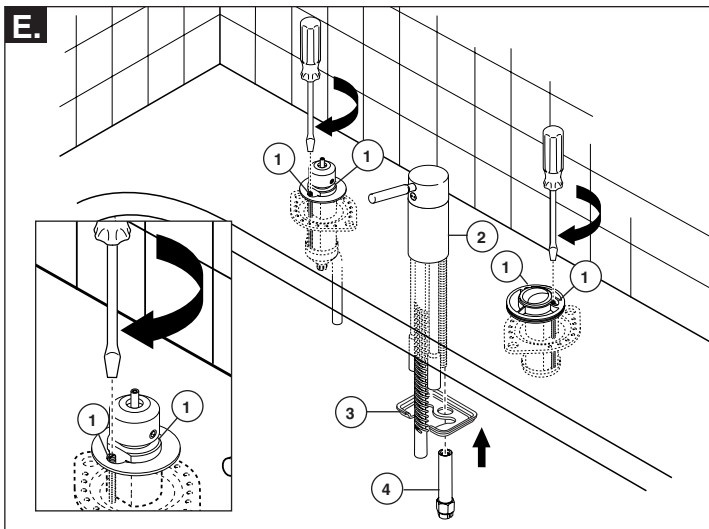
- A.** Perfore los agujeros en la **SUPERFICIE ACABADA DE INSTALACIÓN** como se muestra en el diagrama.
- B.** Afloje los tornillos (1) hasta que el tubo de cartón (3) se suelte. Gire la arandela (3) 90° y sáquela. Saque el tubo de cartón y descártelo.

- C.** Afloje los tornillos (1) hasta que el tubo de cartón (2) quede suelto. Gire el soporte de la regadera (3) 90° y sáquelo. Saque el tubo de cartón y descártelo.
- D.** Instale el adaptador (1) y el ensamble del soporte del rociador (2) desde la parte inferior. Reinstale la arandela (3) y gire 90° hasta que los tornillos (4) queden expuestos. Reinstale el soporte de la regadera de mano (5) y gire 90° hasta que los tornillos (6) queden expuestos. Instale el ensamble de la válvula (7) por el agujero de instalación.
OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.

Installation standard sur une surface finie
(NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm) d'épaisseur)

- A.** Percez les trous dans la **SURFACE FINIE** conformément aux indications du schéma.
- B.** Desserrez la vis (1) jusqu'à ce que le tube de carton (2) se libère. Tournez la rondelle (3) de 90° et enlevez-la. Enlevez le tube de carton et jetez-le.

- C.** Desserrez la vis (1) jusqu'à ce que le tube de carton (2) se libère. Tournez le logement (3) de 90° et enlevez-le. Enlevez le tube de carton et jetez-le.
- D.** Par-dessous, installez l'adaptateur du bec (1) et le support de la douche (2). Remettez la rondelle (3) sur l'adaptateur du bec et tournez-la de 90° pour exposer les vis (4). Remettez le logement (5) sur le support de la douche et tournez-le de 90° pour exposer les vis (6). Installez la soupape (7) dans le trou de montage.
FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.



E. Tighten screws (1) with a regular slotted screwdriver. **NOTE: One screw can be fully tightened before the other screw is tightened.** Secure valve assembly (2) with bracket (3) and nut (4). Tighten nut securely, but do not overtighten.

F. Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. **Be careful bending the copper tubes. Kinked tubes will void warranty.** Solder connections.

G. Insert the leader hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the leader hose (1) to the diverter outlet (3). Use Teflon® tape on threaded connections. Tighten securely, but do not overtighten.

H. Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

E. Apriete los tornillos (1) con un destornillador ranurado común. **NOTA: Puede apretar por completo un tornillo antes de apretar el siguiente.** Fije el ensamble de la válvula (2) con la arandela (3) y la tuerca (4). Apriete la tuerca bien, pero no apriete demasiado.

F. Cuidadosamente doble el tubo de salida corrugado (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada de agua (4) a los suministros de agua. **Tenga cuidado de no doblar los tubos de cobre. Los tubos torcidos anularán la garantía.** Suelde las conexiones.

G. Introduzca la manguera principal (1) por el ensamble del sopete del rociador (2). Conecte la manguera principal (1) a la salida del desviador (3). Use cinta Teflon® en las conexiones enroscadas. Apriete bien, pero no demasiado.

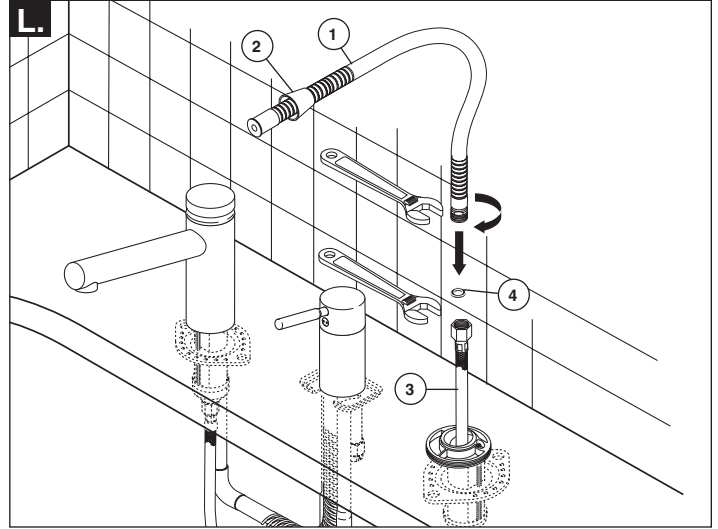
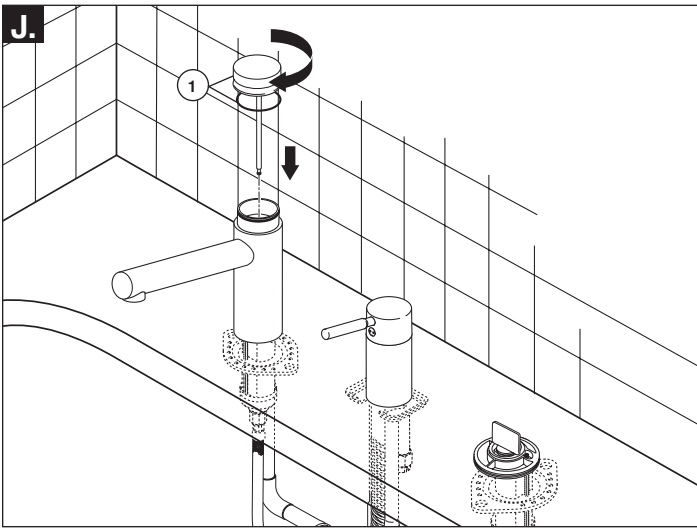
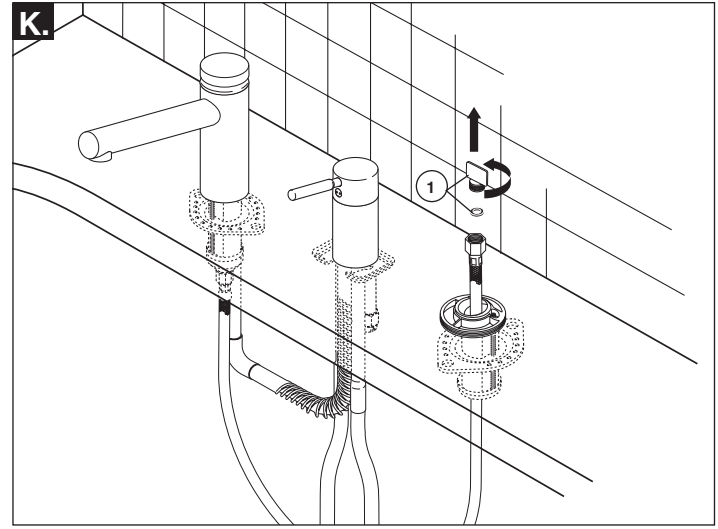
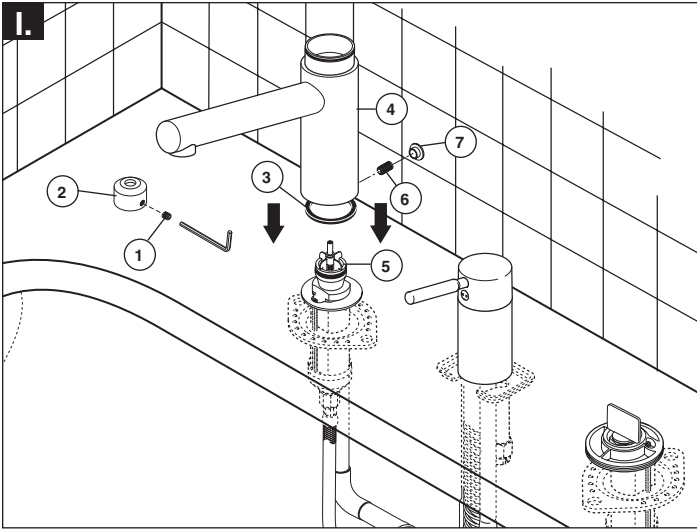
H. Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones en los sitios marcados con flechas.

E. Serrez les vis (1) avec un tournevis à extrémité plate. **NOTE : Vous pouvez serrer chaque vis à fond avant de commencer à serrer l'autre.** Fixez la soupape (2) avec la rondelle (3) et l'écrou (4). Serrez l'écrou solidement, mais pas excessivement.

F. Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. **Cintrez les tubes de cuivre soigneusement. La garantie ne s'applique pas si les tubes ont été pincés.** Brasez les raccords.

G. Introduisez le tuyau souple d'alimentation (1) dans le support de la douchette (2). Raccordez le tuyau souple d'alimentation (1) à la sortie de l'inverseur (3). Appliquez du ruban de Teflon® sur les filets du raccord. Serrez le raccord solidement, mais pas excessivement.

H. Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à déceler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.



I. Remove set screw (1). Remove and discard test cap (2). Install gasket (3) and spout (4) onto spout adapter (5). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (6) and tighten to secure the spout (4). Insert button (7) into set screw hole.

J. Install lift rod and O-ring (1). Screw the lift rod until it drops down and rotates freely.

I. Quite el tornillo de ajuste (1). Quite y descarte la tapa de prueba (2). Instale el empaque (3) y el surtidor (4) en el adaptador del surtidor (5). **OPCIÓN: Use silicona por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor esté firmemente colocado en su sitio en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (6) y apriete para fijar el surtidor (4). Introduzca el botón (7) en el agujero para el tornillo de ajuste.

J. Instale la barra desviadora y el aro O (1). Atornille la barra desviadora hasta que caiga y gire libremente.

I. Enlevez la vis de calage (1). Enlevez le capuchon d'essai (2) et jetez-le. Installez le joint (3) et le bec (4) sur l'adaptateur du bec (5). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Montez la vis de calage (6) et serrez-la pour fixer le bec (4). Introduisez le bouton (7) dans le trou de la vis de calage.

J. Installez la tirette et le joint torique (1). Vissez la tirette jusqu'à ce qu'elle descende et tourne librement.

K. Remove and discard the test cap and gasket (1).

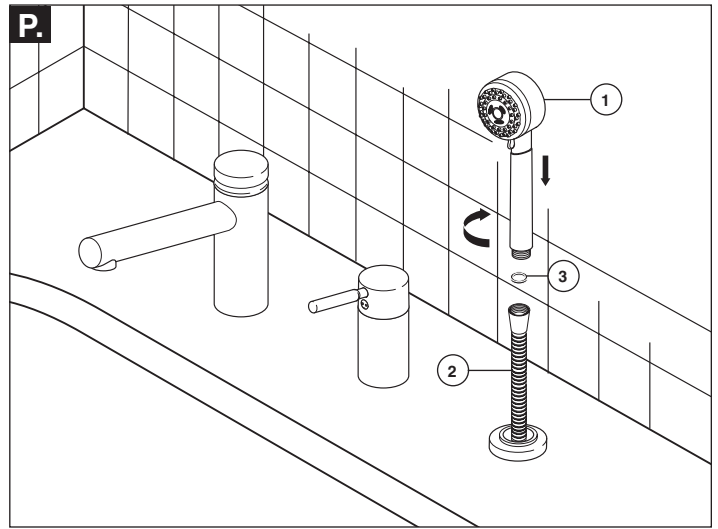
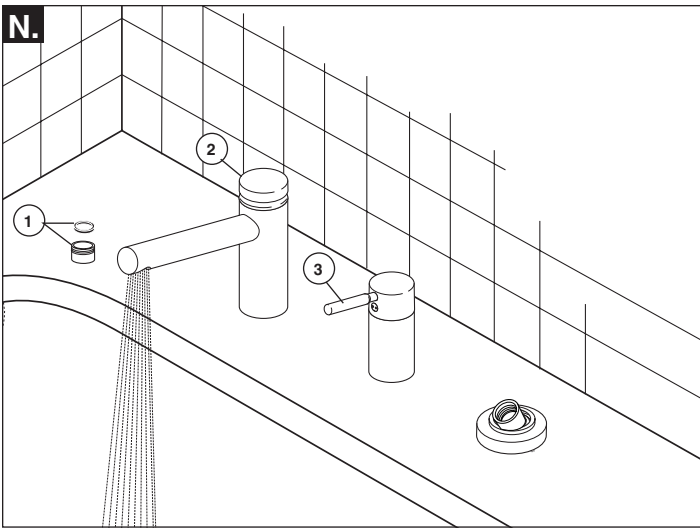
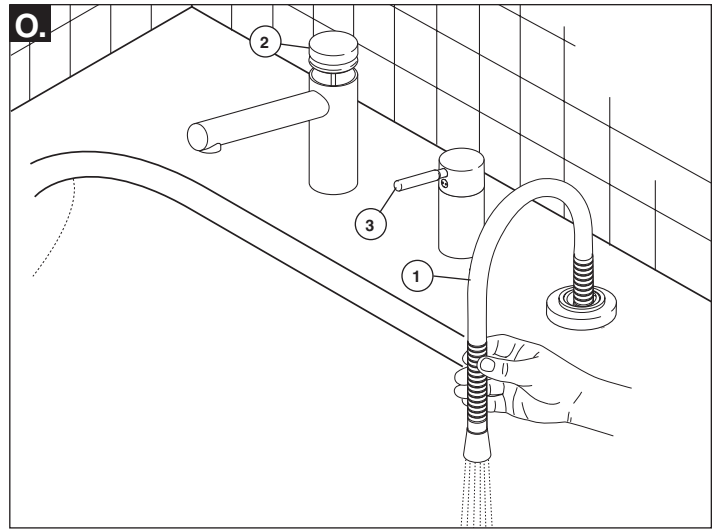
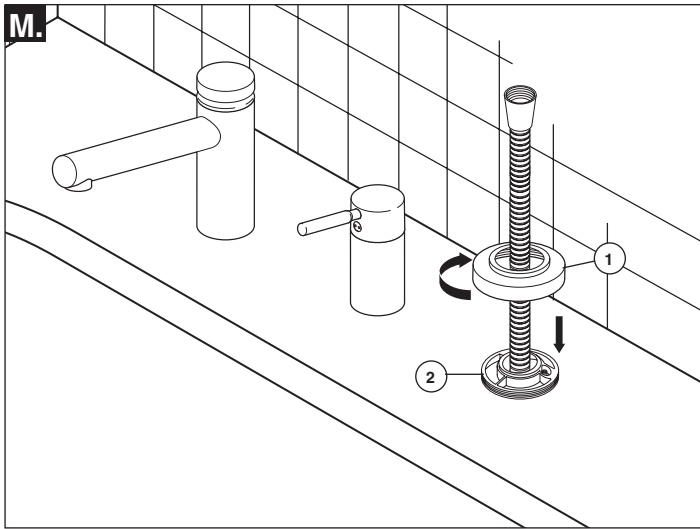
L. Slide hose (1) through conical nut (2). Attach hose (1) to braided metal hose (3) using gasket (4) and tighten. **DO NOT** install hand piece yet.

K. Quite y descarte la tapa de prueba y el empaque (1).

L. Deslice la manguera (1) por la tuerca cónica (2). Conecte la manguera (1) a la manguera trenzada de metal (3) usando el empaque (4) y apriete. **NO** instale todavía la pieza de mano.

K. Enlevez le capuchon d'essai et le joint (1), puis jetez-les.

L. Introduisez le tuyau souple (1) dans l'écrou conique (2). Raccordez le tuyau souple (1) au tuyau souple à guipage métallique (3). Assurez-vous que le joint (4) est bien en place et serrez le raccord. **N'INSTALLEZ PAS** la douche à main encore.



M. Install base (1) onto nest (2) and tighten. **OPTION: Use silicone under the base if deck is uneven.**

N. Remove stream straightener and gasket (1). Make sure the lift rod (2) is in the down position. Move faucet handle (3) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall stream straightener and gasket.

O. Pull hose (1) to its farthest extension and point it down into the tub. Pull the lift rod (2) up. Move faucet handle (3) to the full on position and flush water lines for one minute. After flushing turn off water at the bath valve handle. Return the lift rod to the down position.

P. Attach hand piece (1) to hose (2) with gasket (3) between connection.

M. Instale la base (1) en el soporte (2) y apriete. **OPCIÓN: Use silicón por debajo de la base si la superficie de instalación está desnivelada.**

N. Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Asegúrese que la barra desviadora (2) esté en la posición hacia abajo. Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y de agua fría y deje que corra el agua por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el enderezador del chorro de agua y el empaque.

O. Hale la manguera (1) a lo más que pueda extenderla y colóquela hacia abajo en la bañera. Hale la barra desviadora (2). Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. Después de dejar correr el agua cierre la salida del agua con la manija de la válvula de la bañera. Coloque la barra desviadora otra vez a la posición hacia abajo.

P. Conecte la pieza de mano (1) a la manguera (2) con el empaque (3) entre la conexión.

M. Fixez la base (1) au logement (2) et serrez. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la base si la surface est inégale.**

N. Enlevez l'aérateur et le joint (1). Assurez-vous que la tirette (2) est abaissée. Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez l'eau s'écouler une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient endommager les éléments internes.** Remplacez l'aérateur et le joint.

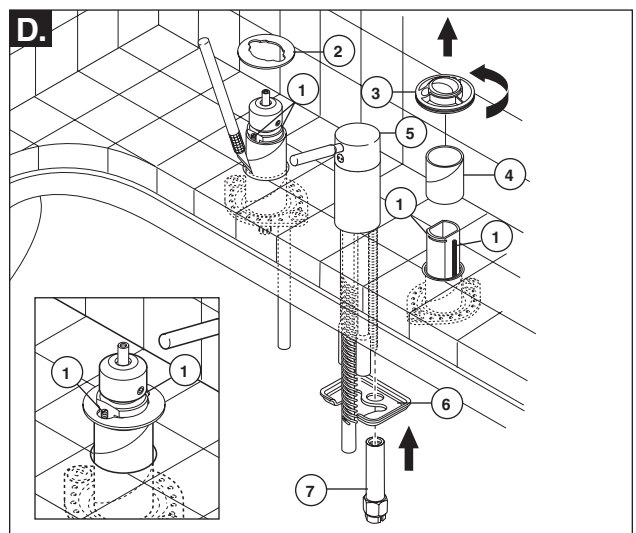
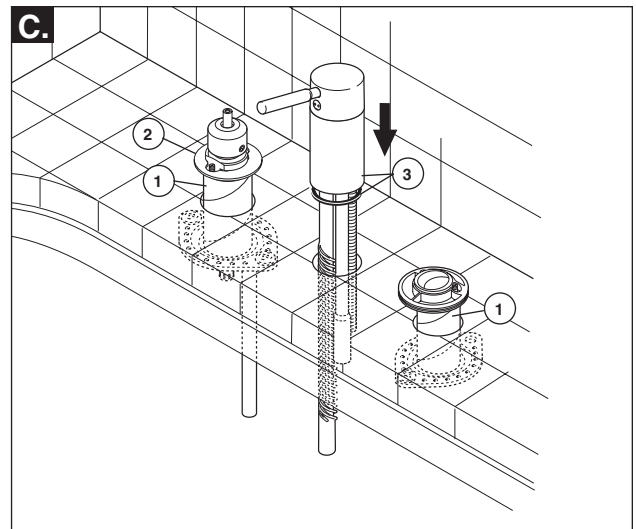
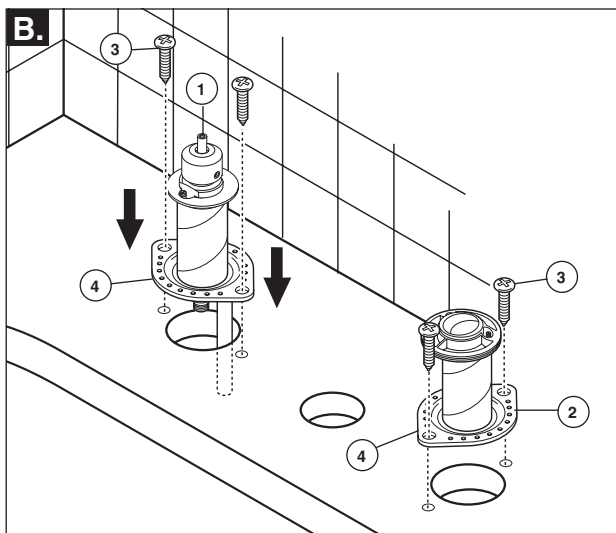
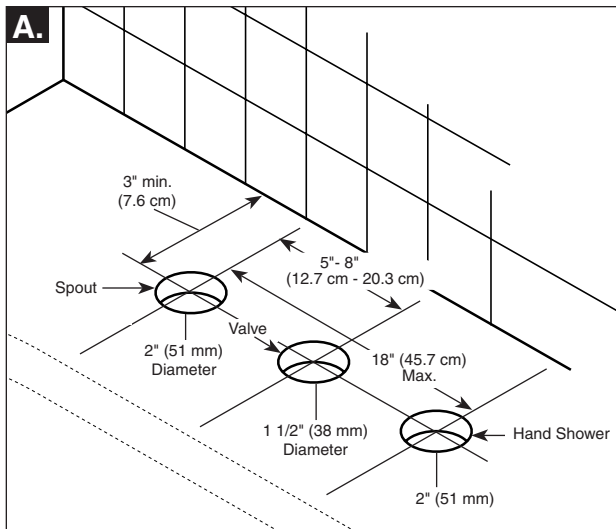
O. Tirez sur le tuyau souple (1) pour le faire sortir complètement et pointez son extrémité vers le fond de la baignoire. Tirez sur la tirette (2). Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale et laissez l'eau s'écouler une minute, puis fermez le robinet de baignoire à l'aide de sa manette. Abaissez la tirette.

P. Raccordez la douche à main (1) au tuyau souple (2). Assurez-vous que le joint (3) se trouve dans le raccord.

Installation sur
des carreaux
Modèle 67214

Instalación en
lozas gruesas
Modelo 67214

Thick Tile
Installation
Model 67214



Rough Deck (Thick Tile) Installation (NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick excluding plywood underlayment.)

- A.** Drill holes in deck per diagram.
- B.** Install spout adapter assembly (1) and hand spray support assembly (2) from top of deck. Use enclosed screws (3) to attach dimpled plates (4).

- C.** Finish surface up to cardboard spacers (1). **Note: Be sure to leave access to tubes for soldering later.** Washer (2) indicates maximum finished deck thickness. Install valve assembly and gasket (3) through mounting hole from top side of deck. **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**
- D.** Loosen screws (1) until washer (2) and nest (3) are free. Rotate washer and nest 90° and remove. Cut cardboard tube (4) flush to finished deck and discard. Secure valve assembly (5) with bracket (6) and nut (7). Tighten nut (7) securely, but do not overtighten.

Instalación de las Tuberías Internas (Losas Gruesas).
(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor excluyendo madera laminada debajo de la superficie de instalación.)

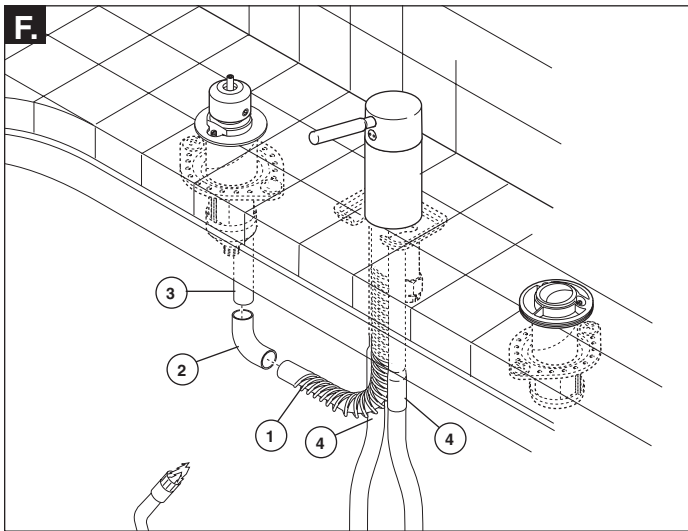
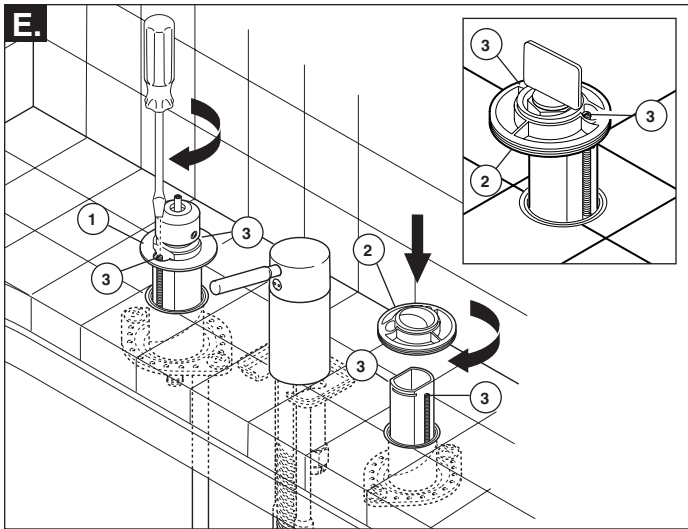
- A.** Perfore los agujeros en la superficie de instalación como se muestra en el diagrama.
- B.** Instale el ensamble del adaptador del surtidor (1) y el ensamble del soporte de la regadera de mano (2) desde la parte superior de la superficie de instalación. Use los tornillos que se incluyen (3) para fijar las chapas con hoyuelos (4).

- C.** Haga el acabado a la superficie hasta los separadores de cartón (1). **Nota: Asegúrese de dejar espacio para acceso a los tubos para luego soldar.** La arandela (2) indica el grosor máximo de la superficie de instalación. Coloque el ensamble de la válvula (3) por el agujero de instalación desde la parte superior de la superficie de instalación. **OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque.**
- D.** Afloje los tornillos (1) hasta que la arandela (2) y el soporte de la regadera de mano (3) queden sueltas. Gire arandelas 90° y sáquela. Corte el tubo de cartón (4) al ras con la superficie de instalación y descarte. Fije el ensamble de la válvula (5) con la arandela (6) y la tuerca (7). Apriete la tuerca (7) bien, pero no apriete demasiado.

Installation sur une surface inégale (carreaux épais) (NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm), sous-couche en contreplaqué exclue).

- A.** Percez les trous dans la surface conformément aux indications du schéma.
- B.** Par-dessus, installez l'adaptateur du bec (1) et le support de la douche à main (2). Utilisez les vis (3) incluses pour fixer les plaques à fossettes (4).

- C.** Finissez la surface jusqu'aux pièces d'espace en carton (1). **Note : N'oubliez pas de laisser suffisamment d'espace pour pouvoir braser les raccords ultérieurement.** La rondelle (2) indique l'épaisseur maximale de la surface finie. Par-dessus, introduisez la soupape (3) dans le trou de montage. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**
- D.** Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que la rondelle (2) et le logement (3) se libèrent. Tournez la rondelle et le logement de 90° et enlevez-la. Coupez le tube en carton (4) au ras de la surface finie et jetez le morceau coupé. Fixez la soupape (5) avec la rondelle (6) et l'écrou (7). Serrez l'écrou (7) solidement, mais pas excessivement.



E. Reinstall washer (1) and nest (2) on spout. Rotate washer and nest 90° to expose screws (3). Tighten screws (3) with a regular slotted screwdriver until washer and nest are flush to the finished deck surface.

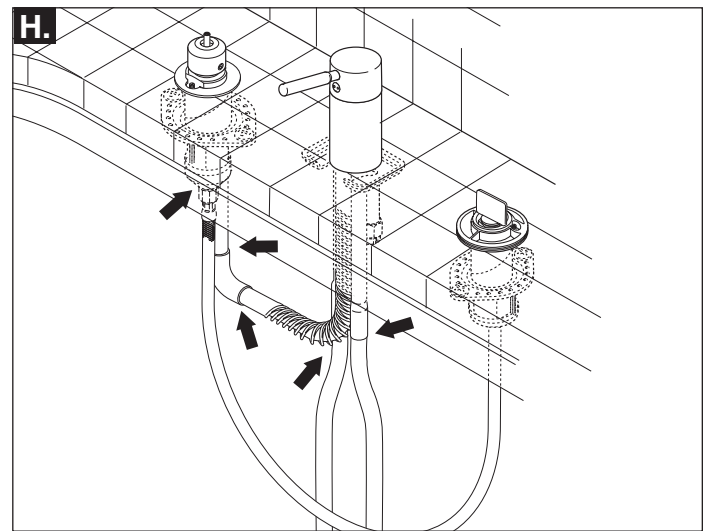
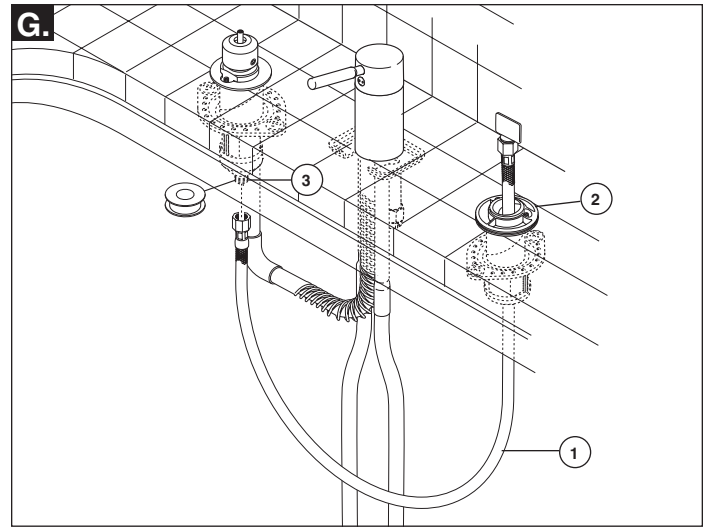
F. Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. Solder connections.

E. Reinstale la arandela (1) y el soporte de la regadera de mano (2). Gire la arandela el soporte de la regadera de mano 90° hasta que los tornillos (3) queden expuestos. Apriete los tornillos (3) con un destornillador ranurado común hasta que la arandela y el soporte de la regadera de mano queden al ras con la superficie de instalación acabada.

F. Cuidadosamente doble el tubo de salida corrugado (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada de agua (4) a los suministros de agua. Suelde las conexiones.

E. Remettez la rondelle (1) et le logement (2) sur le bec. Tournez la rondelle et le logement de 90° pour exposer les vis (3). Serrez les vis (3) avec un tournevis à extrémité plate jusqu'à ce que la rondelle et le logement se trouvent à égalité de la surface finie.

F. Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. Brasez les raccords.



G. Insert the leader hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the leader hose (1) to the diverter outlet (3). Use Teflon® tape on threaded connections. Tighten securely, but do not overtighten.

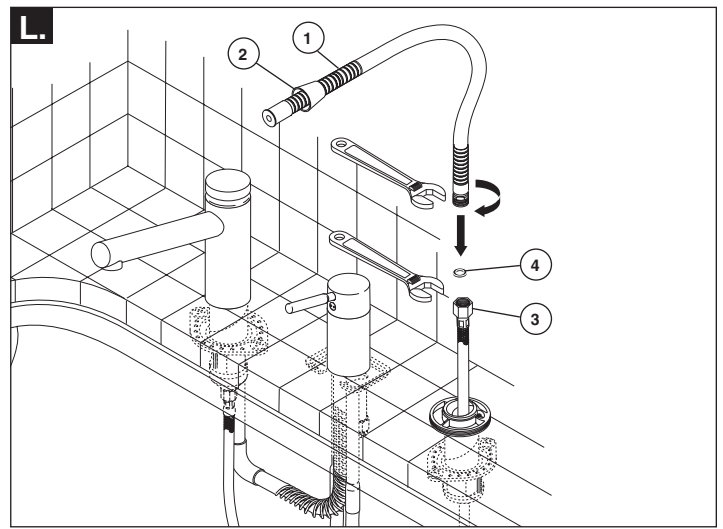
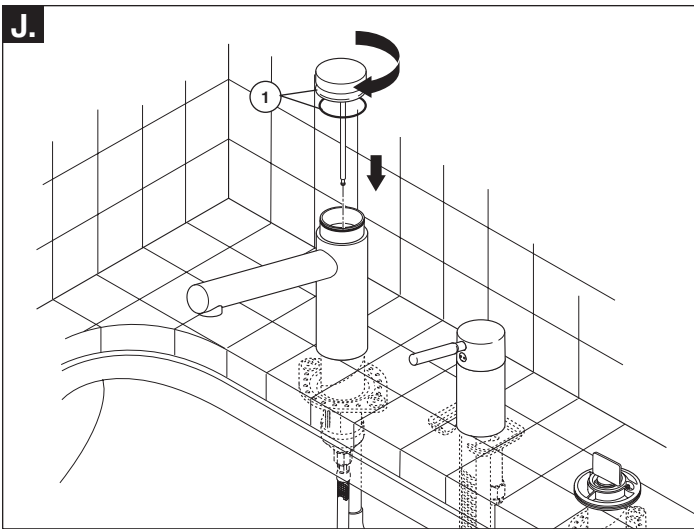
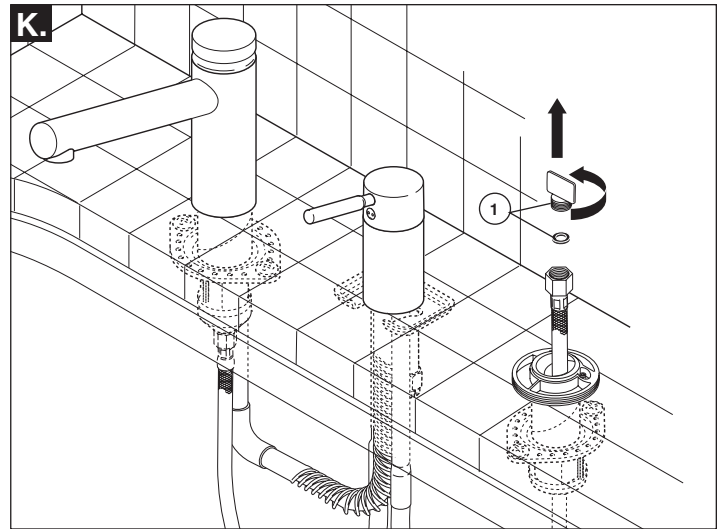
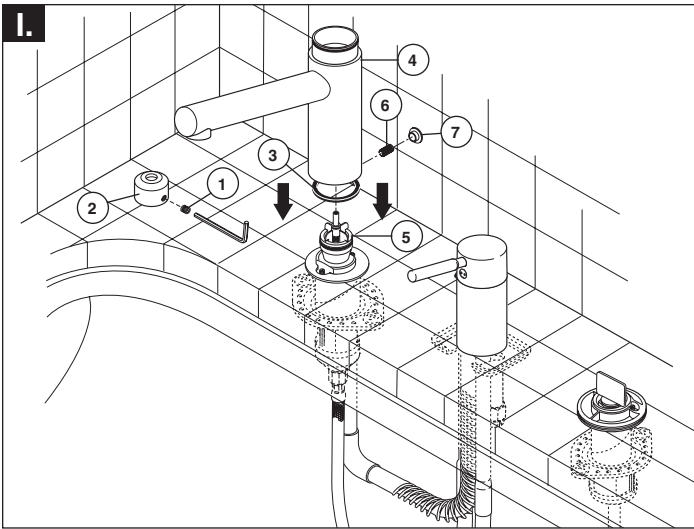
H. Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

G. Introduzca la manguera principal (1) por el ensamble del soporte del rociador (2). Conecte la manguera principal (1) a la salida del desviador (3). Use cinta Teflon® en las conexiones enroscadas. Apriete bien, pero no demasiado.

H. Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones o fugas donde está señalado con flechas.

G. Introduisez le tuyau souple d'alimentation (1) dans le support de la douche (2). Raccordez le tuyau souple d'alimentation (1) à la sortie de l'inverseur (3). Appliquez du ruban de Teflon® sur les filets du raccord. Serrez le raccord solidement, mais pas excessivement.

H. Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à déceler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.



I. Remove set screw (1). Remove and discard test cap (2). Install gasket (3) and spout (4) onto spout adapter (5). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (6) and tighten to secure the spout (4). Insert button (7) into set screw hole.

K. Remove and discard the test cap and gasket (1).

L. Slide hose (1) through conical nut (2). Attach hose (1) to braided metal hose (3) using gasket (4) and tighten. **DO NOT** install hand piece yet.

J. Install lift rod and O-ring (1). Screw the lift rod until it drops down and rotates freely.

I. Quite el tornillo de ajuste (1). Quite y descarte la tapa de prueba (2). Instale el empaque (3) y el surtidor (4) en el adaptador del surtidor (5). **OPCIÓN: Use silicona por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor esté firmemente colocado en su sitio en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (6) y apriete para fijar el surtidor (4). Introduzca el botón (7) en el agujero para el tornillo de ajuste.

K. Quite y descarte la tapa de prueba y el empaque (1).

L. Deslice la manguera (1) por la tuerca cónica (2). Conecte la manguera (1) a la manguera trenzada de metal (3) usando el empaque (4) y apriete. **NO** instale todavía la pieza de mano.

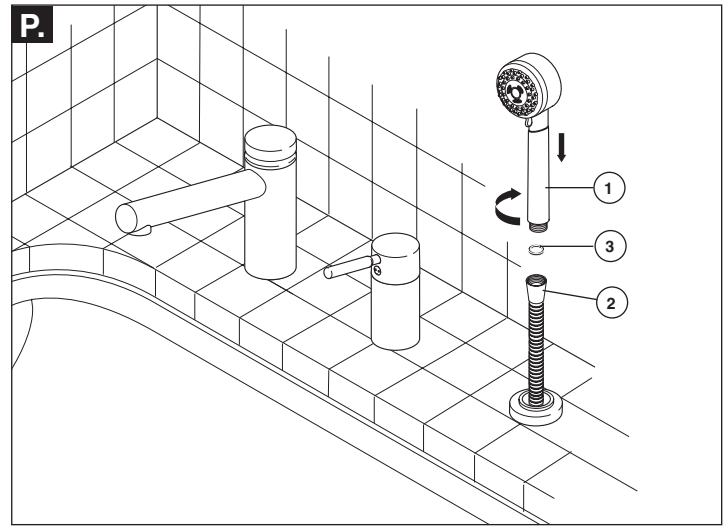
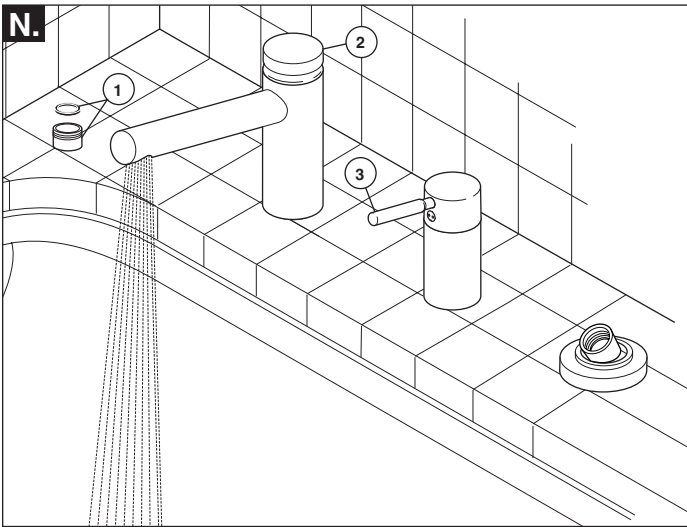
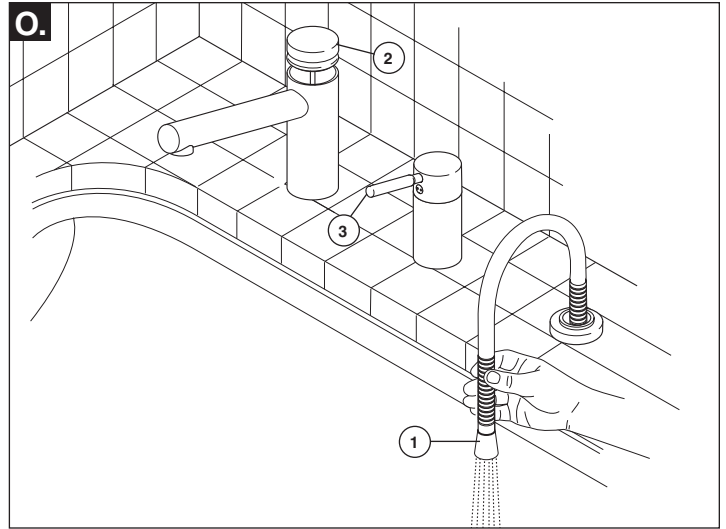
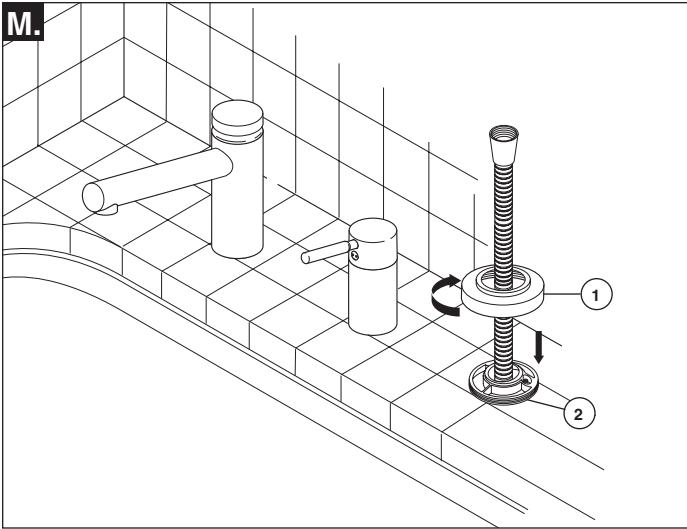
J. Instale la barra desviadora y el aro O (1). Atornille la barra desviadora hasta que caiga y gire libremente.

I. Enlevez la vis de calage (1). Enlevez le capuchon d'essai (2) et jetez-le. Installez le joint (3) et le bec (4) sur l'adaptateur du bec (5). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Installez la vis de calage (6) et serrez-la pour immobiliser le bec (4). Introduisez le bouton (7) dans le trou de la vis de calage.

K. Enlevez le capuchon d'essai et le joint (1), puis jetez-les.

L. Introduisez le tuyau souple (1) dans l'écrou conique (2). Raccordez le tuyau souple (1) au tuyau souple à guipage métallique (3). Assurez-vous que le joint (4) est bien en place et serrez le raccord. **N'INSTALLEZ PAS** la douche à main encore.

J. Installez la tirette et le joint torique (1). Vissez la tirette jusqu'à ce qu'elle descende et qu'elle tourne librement.



M. Install base (1) to nest (2) and tighten. **OPTION: Use silicone under the base if deck is uneven.**

N. Remove stream straightener and gasket (1). Make sure the lift rod (2) is in the down position. Move faucet handle (3) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall stream straightener and gasket.

O. Pull hose (1) to its farthest extension and point it down into the tub. Pull the lift rod (2) up. Move faucet handle (3) to the full on position and flush water lines for one minute. After flushing turn off water at the bath valve handle. Return the lift rod to the down position.

P. Attach hand piece (1) to hose (2) with gasket (3) between connection.

M. Instale la base (1) y el soporte (2) y apriete. **OPCIÓN: Use silicona por debajo de la base si la superficie de instalación está desnivelada.**

N. Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Asegúrese que la barra desviadora (2) esté en la posición hacia abajo. Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y de agua fría y deje que corra el agua por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el enderezador del chorro de agua y el empaque.

O. Hale la manguera (1) a lo más que pueda extenderla y colóquela hacia abajo en la bañera. Hale la barra desviadora (2). Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. Después de dejar correr el agua cierre la salida del agua con la manija de la válvula de la bañera. Coloque la barra desviadora otra vez a la posición hacia abajo.

P. Conecte la pieza de mano (1) y la manguera (2) con el empaque (3) entre la conexión.

M. Fixez la base (1) au logement (2) et serrez. **Facultatif : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la base si la surface est inégale.**

N. Enlevez l'aérateur et le joint (1). Assurez-vous que la tirette (2) est abaissée. Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez l'eau s'écouler une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient endommager les éléments internes.** Reposer l'aérateur et le joint.

O. Tirez sur le tuyau souple (1) pour le faire sortir complètement et pointez son extrémité dans la baignoire. Tirez sur la tirette (2). Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale et laissez l'eau s'écouler une minute, puis fermez le robinet de baignoire à l'aide de sa manette. Abaissez la tirette.

P. Raccordez la douche à main (1) au tuyau souple (2). Assurez-vous que le joint (3) se trouve dans le raccord.